

Ploc i

La revue du haïku



N° 77 – Juin 2019

Association pour la promotion du haïku

www.100pour100haiku.fr

TABLE DES MATIÈRES

& Tout d'abord

Haiku & senryus I

Haibuns et Autres Textes

Haiku & senryus II

Nouvelles/Annonces/Publications

& Puis pour la Fin



& Tout d'abord ...

Sur le bord de la margelle, un papillon rêve

Pour ce n° 77 de ploci, encore une fois la récolte a été belle. Dans le filet, plus de 120 haiku au sujet du papillon, de plusieurs pays et continents.

Et une grande première, haikus en langue et écriture arabes.

En espérant que dans votre lecture, la légèreté du papillon vous fera découvrir des jardins encore inconnus de l'imaginaire ou simplement ceux de vos voisins ...

oooooooo

Des papillons jaunes
pris dans le soleil levant...
la magie du vent

Un papillon rouge
aux ailes déchiquetées
la fin de l'orage

Sur la fleur d'Iris_
un papillon méditant...
éclats de soleil

- Keith SIMON

papillon
sur un miroir déformant -
vieillesse décorative

diagnostic -
un papillon tombe
dans le soleil levant

- Lavana KRAY

papillon Monarque
dans les parcs du château
Noblesse oblige

vivre sur timbre
en voyageur sans saison
Immortalité

papillon citron
se presse de vivre sa vie
au vert de l'été

- Fabienne BILLE

au bord du yacht
Tchouang-tseu en short de bain
et son papillon en sirène

plage —
un papillon se pose sur
la fleur de son tatouage

pourchassant un papillon
je suis pourchassé par
le papillon de Tchouang-tseu

piscine —
plonger dans le songe
d'un papillon

sur la route du baigneur
le cauchemar
de Papillon*

(*) Henri Charrière

- Minh-Triết Pham

Vole papillon
à certains tu donnes
la joie de Dieu

La chrysalide craque
le machaon émerge
si courte la vie

Longtemps à ton épaule
ce papillon cueilli
sur l'index

Collé à la vitre
un papillon de nuit blanc
l'âme d'un défunt ?

Animal fétiche
le papillon éphémère
notre métamorphose

- Germain REHLINGER

- vol de papillon -
le test de grossesse
enfin positif

un papillon
sur le château de sable -
adieu l'enfance

état de guerre -
sur le fil barbelé
un papillon

- Violeta URDA (Roumanie)

Papillon de nuit
les ailes couleur de l'eau filent
vers la lumière.

Papillon de jour
dans le filet de rosée
du jardin fleuri.

Festin sur les tombes
les insectes butinent
les chrysanthèmes.

- Marie-Noëlle HOPITAL

le papillon
sa courte vie
à batifoler

de l'air
dans les ailes du papillon
à terre

- Eric BERNICOT

Le Satyre rêve
D'aspirer avec sa trompe
Le miel des dieux

Le Grand porte-queue
Se voit en delta plane
Au-dessus des roses

Le sphinx du tilleul
Se voit en feuille douce
Caché à l'ombre

Un sphinx se déploie
Attiré par la lumière
Rêve de bonheur

Le papillon rêve
Qu'il est moi et moi je rêve
Que je suis lui
(d'après la fable de TCHOANG-TSEU)

- Henri ROJAS

deux Argus bleus*
se parlent à l'oreille
jardin du curé
*petits papillons bleus

sur la poire mûre
le Vulcain* s'accroche
bourrasque de vent
*papillon d'automne

Piéride du chou*
les pointes des herbes
tressent le vent
*papillon blanc ravageur du potager

Place de la Nation
vient au rendez-vous
un Paon-du-jour*
*grand papillon coloré

immobilisée
entre les pattes du chat
la mite

- Cristiane OURLIAC

photo de noces -
un papillon tournoie
au-dessus des têtes

frontière close
par-dessus les barbelés
deux papillons s'enfuient

sieste sous l'arbre
un papillon se pose
jusque dans son rêve

embouteillage
le papillon se joue
des mille pare-brises

papillon joli
dans le jardin en fleur
camouflage

- Philippe Macé

papillon attrapé
rêve aérien encadré
pour toujours

galerie de papillons
dans un cadre vertical
vie éteinte en beauté

blancheur du papillon
bougainvilliers sur murs blancs
seule âme qui vive

- Suzanne El LACKANY

la petite dessine
le papillon et la fleur
premier baiser

sur la fleur
le papillon jaune
éphémère post-it

le monarque
demain il sera mort
et oublié

le papillon
on dirait le hasard
prenant son vol

- Daniel BIRNBAUM

station de tram –
dedans et dehors
un papillon

jardin de papillons –
l'exploration d'une rose
à moitié ouverte

devenir un papillon...
les ailes de lumière ouvertes
sous la lune

- Steliana Cristina VOICU (Roumanie)

bientôt la nuit
par son vol le papillon
allège la veillée

papillons de nuit
là-haut la grande ourse
n'a que trois étoiles

aux branches
pas encore de cerises
mais des papillons

papillon sur l'eau
pierre-papier-ciseaux
mon regard en l'air

vol de papillons
nos tracas de ce matin
plus légers que l'air

- Marie DERLET

papillon d'avril
les aléas de la vie
ont rogné tes ailes

jour de chasse
réfugié dans le salon
un paon du jour

devant la soprano
un papillon
ailes jointes

guettant le papillon
un chat blanc
en céramique

- Dominique BOREE

Jardins exquis

Dans le jardin que des plumes. Je ne reconnais pas l'oiseau ; le prédateur est sans doute la chatte blanche des voisins, cette dame chasseresse. Elle se tapit sous les haies piaillantes avant de bondir et rate rarement sa cible. Souvent, pour une souris, elle ne touche pas à la vésicule biliaire. Qui aime le fiel ? Si elle avait laissé des ossements, un peu de chair, les fourmis les auraient déjà nettoyés. Pas de champ de bataille à la Anselm Kiefer, juste une sépulture de brindilles, de feuilles crénelées et percées ; je dépose les restes sous les bosquets, comme dans un sarcophage végétal.

A la ferme de ma sœur je chasse les moineaux qui volent les graines des poules. Le chien aussi, mais il n'attaque pas les hirondelles, comme si lui aussi distinguait utiles et nuisibles. Parfois je trouve un moinillon mort dans la cuve à eau servant à l'arrosage ; il n'est pas facile de marcher sur l'eau.

Bunker de 14-18
orné d'écorces et mousses
d'œillets rouges

L'artiste est Nils-Udo. Il a réalisé cette œuvre sur les champs de bataille de la première guerre. Je visualise encore son « Nid d'eau », en forme de spirale, avec un enfant-oiseau, tout petit au centre, en position foetale. Sa démarche créative commence par une *promenade*, à la recherche d'un lieu qu'il peut « *arranger* » en posant *une installation*. *Mes compositions... recherchent obstinément l'équilibre parfait, cet instant de grâce infinie saisie juste avant son éparpillement.* Parle-t-il du haïku ?

Lui aussi marche, récupère des petits riens, des restes de bois, de plastique, des papiers, des cailloux, de la paille, des plumes et il en fait des tableaux minimalistes, écologiques, qui content l'état d'un lieu, d'une époque. Il se dit « ermite urbain ».

Des sacs de noix
ramassées pour les oiseaux
ils enchantent l'hiver

Les oiseaux d'automne et d'hiver ne sont pas ceux de l'été. Dès qu'il fait froid on voit réapparaître dans les jardins verdiers, gros-becs, rouges-gorges, pics noirs, mésanges bleues et jaunes. Depuis dix ans j'ai constaté qu'on en voit de moins en moins. Ils viennent nettoyer les arbres et quémander de la nourriture, nous remerciant de leurs plumages. La belle saison offrait le plaisir d'observer les petits faucons crécerelles qui apprenaient à voler jusqu'au faite du toit voisin et glissaient comiquement sur les tuiles, avant de nous laisser à nos jumelles.

Ces jours je n'ai cessé de faire des voyages à la déchetterie « pour jeter des feuilles », me dit-elle, celles ramassées dans le jardin, celles sorties de ses classeurs de prof, à l'automne de la retraite. Comme les arbres se délester. De « belles prép » remarqué-je, avec des figures sur transparents pour le rétroprojecteur.

Intelligents corbeaux
hantant les paysages
leurs noix semées

Il avait trouvé un jeune corbeau abandonné en lisière de forêt. Il l'avait ramené chez lui, l'avait nourri, élevé ; sans doute était-il devenu sa mère. Il l'avait installé au grenier et le corbeau y prit son premier envol. Il lui apprit à atterrir sur son bras (attention aux serres !), lui redonna la liberté. Le corbeau revenait régulièrement dans les alentours de la maison, se manifestait par ses croassements et il suffisait de l'appeler. Il suivait la voiture sur plusieurs kilomètres et se promenait confiant dans le jardin et sur la route autour de son domaine. Une auto passa et il ne s'envola pas.

Sur le bitume resta l'excroissance d'une tache faite de plumes noirâtres engluées d'un rouge brunâtre. Une aile propre et comme nacrée, issue à la verticale de ce bulbe mortifère, semblait battre l'air de son vol mystérieux à destination de l'immobilité. Cette dernière image rentra en lui, lentement, comme une branche à peine assez lourde pour s'enliser dans des sables mouvants. Ça je l'ai compris bien plus tard, alors que nous nous promenions en forêt, mon fils et moi, il s'arrêta brusquement, comme pétrifié, devant le cadavre d'une corneille gisant à même le sol.

*Effacé du ciel
l'oiseau mort sur la branche
joint la terre*

Le jeune homme qu'il était devenu me raconta sa peine lorsqu'il découvrit le cadavre de son corbeau. À l'époque il ne fit rien transparaître de son saisissement et nous pensions être quittes de son chagrin en lui offrant un couple de serins en cage, pour qu'il puisse réveiller sa joie sur leur chant.

Mais ses larmes coulaient à l'intérieur.

Il prit grand soin de ses nouveaux compagnons ailés, bien qu'il détestât les voir captifs, me dit-il, mais comment faire autrement ? Les libérer c'était sans doute les condamner, pensions-nous. Alors il se résigna.

*Serins en cage
pourquoi votre chant si libre
m'emprisonne t-il ?*

D'année en année le potager de ma sœur rétrécit pour laisser place aux herbes folles et aux salades et choux montés en fleurs prodigieuses. Faute au temps de travail, aux charges qui exclurent toute éventualité d'aides ou bien plus simplement à notre vieillissement ? ... La ferme, elle, se défendait contre toute intrusion d'un quelconque laisser-aller dans le respect de ses horaires d'entretien liés à la nourriture des animaux et à leur traite. Aujourd'hui, à force d'avoir été martelé entre le marteau des prix imposés et l'enclume des quotas, les vaches laitières ont disparu. Reste le poulailler qui permet d'agrémenter les petits déjeuners d'œufs authentiquement bio de la ferme transformée en accueil d'hôtes.

Un nouveau jardin extraordinaire né des légumes abandonnés, devenu aire de repos de quelques rares papillons sur la route de l'air qui mène à la pépinière voisine s'honore en mai d'une légion de coquelicots échappés du plastron des champs. Y défile la lumière changeante au pas des nuages sous le regard vigilant d'un épervier en quête de mulots.

Nous adorons nous y promener avec ma femme.

À sa lisière nous nous offrons souvent un concert d'oiseaux du soir ou du matin, si présents dans leur invisibilité que nous cherchons, souvent en vain, de l'accompagner du vol souple et saccadé des papillons.

*Un seul papillon
traverse dix chants d'oiseaux
où sont-ils ?
Pour quels gains a-ton brisé
les ailes du silence ?*

*Comme nos oiseaux, les insectes disparaissent, eux en premier !
Pourrons-nous encore croire que les lointains papillons de légende
puissent, d'un seul battement d'ailes influencer sur le sens des vents et du
climat, alors que rien ne change quand un cargo éventré déverse des
tonnes de pétrole en mer et que les baleines meurent d'avoir ingéré trop
de plastique ? Les jardins exquis sont-ils condamnés à notre seul
imaginaire ?*

- Germain REHLINGER et Nicolas LEMARIN

Sur le muret chaud

par bribes
des souvenirs d'enfance
senteurs marines

Une brise molle courbe les tamaris en fleur. Chaque grappe flotte tel un vapoureux nuage rose dans le ciel de mai. Elle repense à leurs premières vacances à Menton, couple juste formé que les apprentissages d'une vie à deux inquiétaient vaguement. Pourquoi s'était-elle mariée au juste, à peine sortie de l'adolescence ? L'avait-elle vraiment décidé ? D'ailleurs, qui décide de son sort ? La mouche prise dans la toile de l'araignée a-t-elle fait montre d'imprudence ? Le navigateur englouti par une vague scélérate avait-il moyen de deviner que l'événement se produirait juste sur son passage ? Où se trouve la part de libre arbitre de chacun ? Il s'était agi d'une succession d'enchaînements, jusqu'à ce que les conditions qui devaient la conduire à l'autel soient réunies.

Plus de trace du petit camping sauvage où ils avaient fait halte. Ou était-ce ailleurs ?

Des eucalyptus dégringolaient alors la falaise hérissée d'anfractuosités jusqu'à la mer. Quel parfum puissant quand elle déchirait une feuille pour la respirer longuement ! Les odeurs ont le pouvoir prodigieux de réveiller le passé. Elle revoie un petit enfant exploré au bord d'une route, là où s'achevait un sentier tortueux. Il avait surgi de nulle part. Deux mains providentielles l'avaient retenu *in extremis*, au ras d'une circulation dense. L'après-midi résonnait du chant des cigales, elle ne les avait jamais entendues auparavant. Curieux insecte ombre et

lumière, toujours invisible, au cri obstiné en ses multiples métamorphoses.

Freinage intempestif. Crissement. Elle fait un bond. À deux pas d'elle, un véhicule vient de piler. De la gomme chaude monte déjà l'âcre odeur.

- Vous ne pouvez pas regarder ! crie le conducteur excédé.
- Si vous rouliez moins vite aussi, s'entend-elle répliquer alors qu'elle ne réalise encore pas le moins du monde ce qui a bien pu se produire.

A posteriori, elle tremble à l'idée de ce qui aurait pu arriver. Il s'en est fallu de fort peu qu'elle ne passe pas sous les roues de la voiture. Secouée, elle s'adosse un instant à une porte aux couleurs défraîchies.

immobile
sur le muret chaud
à quoi rêve le papillon ?

Danièle DUTEIL

histoire d'amour
le baiser du papillon
au kalanchoe

enfin une visite
le papillon de nuit
frappe à la fenêtre

rivière en été
sur ton épaule nue
un papillon

parmi les fleurs de paulownia
un papillon bleu
à quoi rêve-t-il ?

- Françoise MAURICE

promesse d'été
un papillon chatoyant
sur un vieux grimoire

un papillon vole
poursuivant de fleur en fleur
de folles chimères

- Micheline BOLAND

papillon virevoltant -
oh la main perlée
de gouttes

papillon blanc -
de cette nuit étoilée
le même rêve ?

- Hervé LE GALL

vol migratoire~
une nuée de monarques
rêvent du Mexique

papillon tatoué~
prisonniers d'une épaule
ses rêves ne volent plus

sur la corde à linge
une jupe jaune fleurie~
deux ailes rêvent

brise du soir-
un papillon trompe l'œil
sur le rideau de soie

ocelles de papillon ~
le paon-du-jour déploie ses ailes
pour un ailleurs

- Anne-Marie JOUBERT-GAILLARD

Brise légère
Balancements de douceur
Blanche chrysalide

Chenilles vagabondes
Feuilles d'ortie en feuilles d'ortie
Ailes chamarrées

Papillon volète
Gais gribouillis aériens
Rapides en silence

Rivée au granit
Zygène de filipendule
Maudit ce vent fort

- Jacques PINAUD

Pattes fines
provoquent les vagues
un papillon frôlant le lac

Même rythme ~
les battements des ailes du papillon
et mon cœur

Vent printanier ~
vibrent de joie
un papillon et une pétale de rose

Dîner aux chandelles ~
sautille le papillon du gentleman
à chaque bouchée

- Laila BARNY

Averse orageuse
escale imprévue
du papillon blanc

De loin
courtise la fleur rouge
le papillon blanc

Vent léger -
encore ouvertes
les ailes du papillon

Souriante -
illuminent son regard
les papillons de sa robe

Tôt les fleurs s'embellissent
qui accueillera ?
le papillon blanc

- Abderrahim BENSÂÏD (Maroc)

Cahier de souvenirs
Dur à analyser
L'aile du papillon

الذكريات دفتر
التحل على عصي
فراشة جناح

pour un instant
Je l'ai cru endormi
Papillon suçant le nectar

لوهلة
نائمة خلته
الرحيق تمتص فراشة

Toutes les couleurs de la lumière
Sont à ses mesures
Le papillon

النور الوان كل
مقاسها على
فراشة

Ivre
le papillon
Quitte les fleurs

ثملة
تغادر الفراشات
الزهور

EL OUADLI Fatiha (Maroc)
Traduits par :Khadija Nasseur

الدانتيل، خلف
أسير
!الوشم فراشة

Derrière une dentelle,
prisonnier
un papillon tatoué !

إسراء،
النور محراب إلى
!الفراشات تحج

Ascension,
vers un temple de lueur
se précipitent les papillons !

الريح، بساط
تطرن صافات الدير إلى
!ملكية فراشات

Tapis volant,
à leur patrie retourne
une volée de papillons monarques!

- Loubna MENANE (Maroc)

الفراشة تلك على العيون لكل المشفى حديقة
Jardin de l'hôpital
Tous les yeux
sur ce papillon

تسافر كيفه على خلسة
فراشة
En douce
un papillon voyage
sur son épaule

! للسما تصعد ثوبها فراشات أرجوحة
Balancoire
les papillons de sa robe
montent au ciel

فراشة حطت الشوك جنة على سواه لا ، للندی
Rien que pour la rosée
un papillon s'est posé
sur les épines

Faten Anwar / Palestine

Le flambé, l'été
à ses ailes frémissantes
il se rêve éventail

"le flambé" est un papillon de jour

Papillon voltigeur
enivré dans la lavande-
bain d'éternité

Papillon en vol
folâtrant en montgolfière-
rêve d'"Olympe"

"Olympe est un papillon et un mont

A nuit close
avec ses ocelles de "sphinx"-
il est feu-follet

"le sphinx" est un papillon de nuit

Suavité
papillonner de fleur en fleur-
s'incarner en Eros

-Claudie CARATINI
Papillon en mer
ivre d'un rêve héroïque
et brutal. Bonne chance...

Papillons de nuit
autour du lampadaire.
Rêve ou cauchemar ?

- Germain RIDEL

ronflements de grand-père
sur sa main tremble
un papillon

fin de l'escalade
sur la canne du vieil homme
se pose un papillon

envol de papillons
le bruit sourd
d'une noix de coco

le battement de ses ailes
dans le lampion solaire
nuit d'été

- Christiane RANIERIE

Une fleur s'envole
le papillon a rêvé
_ d'une âme sœur

Envolés ce matin
papillons immaculée
fantômes rêvés

Sur la page blanche
un papillon immobile
poème rêvé

Ivre de rêves
trajectoire en zigzag
vol du papillon

Posés sur la fleur
deux papillons amoureux
se prêtent serment

- Andrée DAMETTI

aux vents de l'automne
la forêt bruisse de vagues
je m'enrêve au loin

serait-ce le chat ?
bruits de pas dans les feuilles
mais la pluie d'été

le soleil levé
d'un va-et-vient au bain-douche
le quartier s'éveille

- Thomas CIRET

Papillon nocturne
butinant dans le maquis
séducteur volage

Chenille qui songe
aux ailes du papillon
en rampant par terre

Les œufs du monarque
dictent la danse nuptiale
couleur noir orange

- Martin PAYETTE

Ici, sous la pluie,
Seul comme un banc amoureux
Que caresse les gouttes

Seule comme un banc
Saura savourer la pluie
Si libératrice

La pluie sur le banc
Vient distraire les enfants
Sauter dans les flaques

Bien heureuse pluie
Caresse les bancs si seuls
Le lui rendent bien

Sur le banc pluvieux
S'effacent les noms gravés
Sur les bancs plus vieux

- Lyncée (extraits de
Poésie si je veux sur Lyncée.Me)

Eclat des étoiles-
se poser sur un sein nu
douceur papillon

Je prêterai mes ailes
à femme gracieuse et légère
papillon de lumière

vol longue distance
avec les ailes d'un ange
papillon de nuit

- Martine Le NORMAND

Nouvelles/Annonces/Publications

Il reste à l'Association un certain nombre de nos publications dont :
Écouter les Heures L'Ombre Claire de l'Aigrette Quelques grains de Riz
Un Instant Face à Face & Le Prix du Haibun/Rêves de vie
Au prix de 15€50 port compris

DÉJÀ, DEJA PLUS. 2018, une année de haïkus
Laurent BICHAUD © 2019

Relativisons :
le tout n'est pas grand-chose
par rapport à rien

(Noisy-le Grand, 16 mai 2018)

Rêverie du chat :
« Ah... Parcourir le monde...
Mais là, j'ai sommeil »

(Paris, rue Mouffetard, 23 juillet 2018)

Tout beau tout calme
Puis déferlement de pleurs !
Bébé-tsunami

(Paris, rue Mouffetard, 2 décembre 2018)

En bord de Seine
En quête de haïkus
Seulement hiver

(Paris, 27 décembre 2018)

Le manteau de nuit
n'habille plus nos rêves
Déjà, déjà plus

(Paris, 10 août 2018)

52 haikus !!! - Rui Chan



Le champ de lin de Sébastien Rock, . Les Éditions David

excursion scolaire
les passereaux piaillent
plus que les élèves

bleu blanc jaune
un parhélie tracé
dans un ciel ouvert

<https://flipbook.cantook.net/?d=%2F%2Fwww.entrepotnumerique.com%2Fflipbook%2Fpublications%2F94072.js&oid=56&c=&m=&l=fr&r=http://editionsdavid.com&f=pdf>

La Sente de Contrées Secrètes. Bashô (nouvelle traduction commentée)
140 x 210 mm, broché, 2019, 415 p., édition bilingue français-japonais €
18.-. Diffusion: Harmonia Mundi
18€ www.olizane.ch

/Commentaires/

CLIFI SI ANI

„Moments et Années” de Letiția Lucia Iubu
anthologie de haibun, édition bilingue roumain et anglais.
- Letiția Lucia Iubu

*l'étang du moulin –
le coâs-coâs des grenouilles
amplifie le silence*

*le cheval fatigué
tend ses oreilles –
la forêt chante*

*le dernier voyage –
l'odeur des lilas
et la pluie drue*

*le chemin au monastère –
sur de l'asphalte chaud
lumières et ombres*

En plus des haibuns de Letiția, la deuxième partie du livre présente un choix d'autres auteurs de haibun roumains et américains avec quelques exemples de leurs haiku.

Elle attire notre attention sur le fait qu'en « *comparant des haibunistes roumains et américains, que des roumain(e)s privilègent plus de souvenirs de vie, descriptions de la nature ou notes de voyages. Tandis que les américain(e)s écrivent des haibuns en général plus courts, semblent être plus 'émotionnels' enchaînant le titre, la prose et le haiku.* »

Ngày tàn bên thê - CENDRES SUR LE SEUIL DU JOUR

tri-lingue : vietnamien, anglais, français

Minh-Triét PHAM / illustratrice – Quynh-Sa Nguyen Tràn
(Pippa Éditions, Paris, 2014)

Sous les divisions : du *calme du matin, le pêle du midi et le spleen du soir*, l'auteur nous accompagne tout le long de la journée avec des moments saisis de la vie et saisons quotidiennes & au-delà.

Contributeur depuis long date à *ploci*, Minh-Triét PHAM nous régale ici avec ces vers à la fois tendre et humoristique.

lever du soleil
au chant de la tronçonneuse
la forêt s'éveille

touffeur estivale –
sieste à l'ombre
d'une libellule

Alzheimer
Elle n'a pas oublié pour autant
Les fleurs de cerisier

Ponctués par des illustrations de Quynh-Sa Nguyen Tràn, un ouvrage
bien agréable et percutant.

oooooo

www.pippa.fr

Est à la fois une librairie ainsi qu'Éditeur de beaucoup d'ouvrages du
haiku et de sujets associés.

Avec Dominique Chipot, la librairie a organisé un colloque sur le haiku au
mois de juin à Paris. (voir article dans ce numéro.)

=====

Pour accéder au numéro 11 de Cirrus cliquez sur le lien « dernier
numéro » sur la page d'accueil

<http://www.cirrustanka.com>

La prochaine période de soumission sera du 1 au 31 août 2019.

COLLOQUE

J'ai eu l'occasion d'assister à la seconde partie, les 14 et 15 juin dernier,
du Colloque

"Fécondité du haïku dans la création contemporaine"

qui s'est tenu à l'Université Sorbonne-Nouvelle à Paris.

L'organisation a été assurée par -
Muriel Détrie, Université de la Sorbonne-Nouvelle
Brigitte Peltier, Librairie-éditions Pippa &

Dominique Chipot, fondateur de l'Assoc. Française du Haïku,
l'Assoc. Pour la Promotion du Haïku ainsi que notre revue *ploci*

Riche en interventions et réflexions, entre autres

Corentin Lahouste, « Rejouer sa vie en trois vers, rejouer la vie de
travers :

#mon_oiseau_bleu de Philippe De Jonckheere »

Renata Skupin, « Les haïkus de Bashô dans la musique –
7 Haiku de Włodzimierz Kotoński »

Magali Bossi, « Entre cerisiers et barbelés : *Haïkus de prison* (Lutz
Bassmann). »

Ion Codrescu, « Le haïga et les artistes occidentaux contemporains. »

Ciné-haïku

Présentation et projection du film « ***Le voyage de Bashô*** » de **Richard
Dindo**
suivie d'un débat avec le réalisateur.

On ne peut qu'espérer que le colloque se refera l'année prochaine.

Renseignements auprès de la Librairie Pippa [6, Rue le Goff, 75005 Paris](http://www.pippa.com)

oooooooo

Le Festival Littéraire (Bilingue Gaelique-Anglais) écossais-irlandais
Crossways (Trasnu-Comar) a eu lieu 7-11 mai à Glasgow en Écosse. Il
est sponsorisé par Irish Pages, la revue nationale du haïku d'Irlande.

(pour nos ploc-istes anglophones)

Summer News

Twentieth Anniversary Issue IRISH PAGES

Edited by Chris Agee, Kathleen Jamie, Meg Bateman
& Cathal Ó Searcaigh

At the International Literature Festival Dublin
Wednesday 22 May

<http://ilfdublin.com/events>
Irish Pages
A Journal of Contemporary Writing
129 Ormeau Road
Belfast BT7 1SH Northern Ireland
0044 (0) 28 90434800
www.irishpages.org
editor@irishpages.org

Cherche/ Animations, Ateliers, etc. sur le JAPON en novembre 2020.

Contact :

Mme Maggy CHRETIEN
Le Service Culture, Manifestations et Vie Associative
de la ville de Pont-Sainte-Marie
Tel : 03.25.41.97.91
maggy.chretien@pont-sainte-marie.fr

Atelier Haïku
Animateur : Dominique Chipot
Un mardi par mois
17h-19h
Sept – juin
Renseignements/Inscriptions
01 46 33 95 81 / pippa@orange.fr

Exposition Haiku à louer
Adressez-vous à
Dominique Chipot
dominique.chipot@orange.fr

oooooooo

& Puis pour la fin

Oui. L'été tire vers sa fin. Et comme Jean Giono a écrit un jour
« *Le mois suivant se cache sous la feuille du calendrier comme un lézard vert.* »

Après le n°77 alors -

Envoyez vos haiku, haibuns textes etc pour le prochain ploci sur le
thème -

« Murmures et silence » (les petits bruits de la vie)

pour le 31 octobre

Directement à

À Hélène Phung

grainesdevent@gmail.com

& bien à vous TOUSTES !

Ploc; la revue du haïku
Ce numéro a été conçu et réalisé par
Sam Cannarozzi

© 2019, l'Association pour la promotion du haïku & les auteurs
Les auteurs sont seuls responsables de leurs textes.
Photo de couverture © Okea - Fotolia.com

Diffusion à 1250 exemplaires.

Dépôt légal : Août 2019
ISSN revue en ligne : 2266-6109



68, rue Neyret – 01600 Parcieux – France
contact@100pour100haiku.fr
www.100pour100haiku.fr

Directeur de publication : Olivier Walter